

LOU BRÛSC

JOURNAU POUPULARI DE LITERATURO, D'ISTORI E DE SCIENCI
PAREISSÈNT TOUTEÏ LEI DIMENCHE

Depausitàri majourau pèr Marsiho : A la Librairie des Bons Feuilletons, 50, carriero de la Darso 50

Abounamen :
SET franc pèr an pèr touto la França.
Fouero França, lou port en subre, ço
que revèn à 1.25 fr.

Tout ço que toco lou journau dèn
èstre manda afranqui à l'Empremarié
Prouvençalo, 15, carriero d'ou Grand-
Relôgi, à-z-Ais.

Les annonces, réclames et faits di-
vers sont reçus exclusivement à la
Société Anonyme de publicité, 52 rue
d'Aboukir, fermière de la publicité.

TAULETO

- PASSO-TÈMS. — Lou Gardi couifa - J.-B. G.
POUESIO. — Moun Album : Félix Gras - Louis
Astruc. — Bono annado - L. Blachère. —
Sourire e pouloun - E. Jouveau. — Sonnet à
En F Mistral - Ant. Fernaud. — La nue ter-
riblo - La Troubairis Justino.
REMEMBRANÇO. — Dôu 23 au 29 de Janvié — L.
A. Gardaire.
COUNICO. — Acamp de la Mantenènço — Lou
Councours de Béziers — Lou Felibrige à Pa-
ris.
REVIRAMEN — Lei fablo de mèste Jan : La reven-
duso e la cantuso - Pèire Maziero.
BIBLIOGRAFIO — Anfos.
TEATRE PROUVENÇAU. — Lou Sicilian - Marius
Bourelly.
FEUILLETOUN. — Pèire de Prouvenço e la bello Ma-
galouno.

PASSO-TÈMS

LOU GARDI COUIFA

Un gardi dôu camin de ferri, un sero, voulié
faire rintra sa voulaio, perque s'anèsse ajouca.
Mai l'auceliho testardo, que se v'èro pas di, ana-
vo d'eici d'eila, e noun voulié enrega lou draïou
de la gardeto per s'ana jaire. Se la poussavo à
dia, anavo à irôu. Lei galino carcalejavon e gale-
javon ; lei gau alargavon de cacaraca plen d'ar-
rougantiso, e semblavon se ficha d'eu. Courrié
coumo un perdu, uno bletô à la man, sus soun

avé emplumassa. Au mai disié de sacrebiéu, au
mai lou bestiari alu anissavo sa crestô, cambé-
javô, voulastrejavo e fugissié lou galinié e sei lu-
carno que badavon espantado.

Lou gardi alassa, desalena, boufavo e se fre-
tavo lou su tout susarènt, quand tout d'un coup
uno idèio gislè de sa memento. Se souvengué
que quand sa fremo voulié manda sa voulaïo à
coucheïroun, fasié que li dire : cocoto, coto, coto,
coto ! emé soun parladis lou pu melicous, e que
la voulaïo, coumo de sourdat que s'envènon à la
caserno, s'arregueïravo, e uno à uno, sautavo
sus l'ajoucadou. Que fè alor lou garnissari de
P.-L.-M. ? Courrè lèu se bouta sus la tètô la
couïo de sa mouïé, e cencha soun faudau. Pieï
se metè à faire em'un biaïis courous : cocoto, coto,
coto, anas jaire ! Gau e galino, alor, troumpa
pèr aquelo enmascaduro e aquelo voues
de masco, cresènt avé afaire à la meinagiéro que
li pourgié de granio e veniè culi l'uou fresc dins
la paniero, gau e galino se fèron plus prega, e,
coumo de fedo que revènon au jas, anèron s'a-
jouca adarrè en piéutant e repepiéutant : Anan à
Jouquo ! Anan à Jouquo !

L'aucelaïo èro pancaro touto dintre, quand
s'ausè sibla lou camin de ferri, e sibla e èstre aqu
fougué tout un. Lou paure gardi, afouga, avié
oublida l'ouro dôu trin. Peréu, bandissè lèu soun
faudau en l'èr, e s'encourrè au bord de la veto
ferrado, en tenènt à la man lou drapèu que fa lei
signau. Avié oubliada de se leva la couïo qu'avié
subre lou su. Pensas la mino qu'avié emé sa ca-
loto de mousselino, soun avançamen de dantèlo,
sa moustacho, sa barbicho e soun viesti d'our-

douanço. Aurias di un femelan à barbo inserta sus lou cors d'un masclas.

En vesènt aquelo estroupiaduro, partè un tau rire dóu trin, que s'ausié plus lou bru dei rodo ni de la vapour. Lei viajaire se toussien ; lei vijarello se fasièn dessouto. Lou gros siblet alarguè uno sibladisso galejarello que s'emblavo se f.....icha de quaucun.

Lou gardi, que coumprenié rèn à-n-aquélei riasso, gardavo un serièu de papo, e cridavo, un pau destimbourla pamens :

— Velau ! cinq minuito d'arrest.

Un ispetour, qu'aviè bouta lou nas au fenestroun d'un vagoun dei premiero, en ausènt lei cacalas e lou trin que fasiè lou trin, riguè fouert coumo leis autre ; pièi davalè, e s'aplantant davans lou gardi, li diguè :

— Es eici l'estacien de Velau ou de Vé l'auco ?

— Jusqu'aro es esta l'estacien de Velau, respoundè lou gardi treboula.

— Poudrien la bateja l'estacien de Vé ! l'auco. Mai, tout ben carcula, li boutaren lou noum de Sant-Bounet,

— Perqué ? faguè lou gardi atupi.

— Perço que li a de gardi qu'an la couifo.

Lou gardi, rouge coumo uno favouio sus la grasiho, mandè sa man à la tèsto, derrabè la couifo e la cauquè soutolei pèd. Mai dóu tèms que la boulavo en sacreiant, lou trin partiè coumo

un lamp, uno man saludavo de la portiero e uno voues galejarello s'esquierlavo :

— Estacien de sant-Bounet ! Lei gardi li soun couifa !!!

J.-B. G.

POUESIO

MOUN ALBUM

III

FÉLIS GRAS

Jouine, — aire memamen un pau enfantouli ;
Lou soulèu l'a'n'sourni barbo e cabeladuro ;
Subre sa fino caro a rèn d'ennivouli
E res en lou vesènt pènsò ço qu'amaduro.

A vint an nous cantè lou pouèmo poulit
Qu'èro de soun printèms la primo bagnaduro,
Desempièi a leissa li vers achatouli
Pèr nous dire Aragoun quand En Pèire l'empuro.

Mai es pas tout : deman nous fara tremoula
Car la cansoun latino enfin vai s'envoula.
Roujo dóu sang latino e dóu sang di crousaire.

Après Ventour, Toulouso ; après amour, desaire :
Lou jouvènt a douna soun cor dins Reginèu,
Soun pitre dounara l'ome dins Trencavèu !

Louis ASTRUC.

N° 18. FUEIETOUN DOU BRUSC.

PEÏRE DE PROUVÈNÇO

E

LA BELLO MAGALOUNO

(seguido)

Arriba à-n-Aleissandrio, lou presentè au soudan que, pretouca perèu, de sa bèuta e de sa noblessò, lou retenguè à soun servicì. Pèire siguè bèn fourça d'aceita e coumo sabiè faire à marri juè boueno mino, s'ensourté de sei founcien emè gràci e zèlo. Lou soudan ni n'èn sachè grat, e soun amista pèr èu s'augmentè. Li fise alor de founcien mai impourtantò, e dins rèn de tèms, lou chivaliè enclava devenguè lou pariè de tontis aquelei que remplis-sien lei premierèi cargo à la court dóu soudan d'Aleissandrio.

CHAPITRE X

De ço que devenguè Magalouno en vesènt qu'èro s'ouletò. Coumo s'en manquè de rèn que trepassè de doulour e de la situacien ounte l'atroubè uno roumièuvo que se recampavo de Roumo.

Dins tout aquèu tèms, Magalouno aviè cousta bèn de lagremo au rèi de Naple soun paire. Aquest, sensò dou-tanço que lou chivaliè enclava l'aguèsse deraubado, li aviè vanamen fa parti à l'après uno troupelado de soudard e un grand nombre de sei chivaliè.

Ai las ! lou bouen rèi Magaloun auriè agu pieta de sa malurouso fiho, se l'aviè vисто au moumen ounte se desparpèlavo en creidant vanamen à plen gousiè pèr atira Pèire à soun caire !..... Espavourdido de veïre à soun entour que de cafourno e de roucas, de n'ausi que lou reptun de sei sounamen, arpanthè espantado aquelo valeïo ounte à cade pas sa terroun aumentavo. Alor se cresè abandonado pèr l'amaire en qu aviè tout sacrifici, famiho, patrio, oumour ! Co que l'afourtissè dins aquelo orro pensado, siguè de plus retrouva lou santar e lei tres anèu que Pèire li'aviè baia pèr escoumessò de sa fè. Sei crid augmentèron emè mai de forço : l'endihamen d'un chivau li respoundè e li prouvè, que dins aquèu valoun li aviè au mens uno creaturo vivo. S'encourè à l'endrouno d'ounte èro parti l'endihamen e atroubè lou chivau de Pèire de Prouvènço estaca au caire de soun aquenèio.

— Ah ! s'escriè, Pèire m'a abandonado que mau-grat

BONO ANNADO !

à V. G. de la Boulo

Ièr ai fa rescontro
D'un pièr et aucèu,
Que voulavo contro!
Toun negre castèu.
La gènto bestiolo,
Pas pus ieu m'a vist,
A di sus la colo
Un canta requisit :

« Sièu 'a messageiro
« Di galant pout un ;
« Pastras e bergeiro,
« Veici l'ancelon.

« Torna mai l'annado !
« Que vouliès manda
« A li ben amado,
« O bèn au sourda ?...

« Dins un tira d'alo,
« Volé 'n tout pais ;
« Au mièr di vestalo
« Sabe me chabi ;
« I paire em'i maire,
« I fraire em'i sor,
« Ai biais de retraire
« Lou lenga dou cor.

« Ma voues amistouso
« Au trône de Dieu
« Cant p' p'nderouso
« De gai rièu-pièu-pièu.

« A divo Mario
« Coume is Anjunet,
« Porge la habiho
« Dis enfantounet.

« Lis estrèn, vite
« Dôu bloundin Jèsu,
« Avans que vous quite
« Pèr mounta 'u cèu blu. »

Se m'aviè abandonna de soum si-cap, sè s'ariè servi
de sei chivau, pèr, s'aliencha e me leva l'envejo de lou
agnèl.... Moun noble amaire vous ai calounnia en vous
essent capable de talo traitesso. Perdounas-me..... Mai
ouste s'as, noble ami ouste sias ?.....

Aquèu prepos abandonè pèr un moumen l'orrè desespèr de
mouste interessatè Ariano. Tout lou restant dôn jour,
me d'un caire e de l'autre d'ou caloun. Sei recerco siguèron
toun, coumo bèn pressas. Era bèn souleto, abandonado,
malheurimèu, vo revolutimèu. Estenco de lassugi e
s'arbie tout de mau-couer, la pauro Magalouuo se tirassè
dehors lei chivau, lei destaquè, li diguè à dièu e decidado
d'espera la mouert dins aquèu luè maudit, se jità sus l'erbo
e p'mourant sèns ratèlo. Quauquei moumen après, aviè
perdu conneissèço.

Pèr cop d'astre, uno roumièuvo passè à-n-aquèu mou-
men. Estounado dôn lussi dei viesti de Magalouno, qu'à sa
lèu mai que blèmè cresè mouertò vo mourfinello, s'ar-
mè d'elo, li aussè la tèsto, li la bagnè d'aigo fresco, e
d'ou pan à pau, la faguè reveni.

Magalouno, alor, leve vers la roumièuvo sei beis uei
de malancòni e li demandè coumo anavo que se

— « O cardouniheto,
« Alor sièu vengu
« Prèn sous toun aleto
« Mi vot esmougu.

« Vès lou brun Ginèsto,
« L'ami de moun cor,
« Lando vivo e lèsto ;
« Dis-ie l'estrambord,

« Qu'enflocò moun amo
« Dins un tant bèu jour :
« Es la puro flaino
« D'un courous amour.

« Fai-ie de brassado
« E forç pout un ;
« Dis-ie : B no annado ;
« Vido e glòri amount.

« Pèr Misè Mario,
« Ah ! siegués pas mut.
« Dous ! à soun auriho
« Freto-te sèns brut.

« De ta vous pouldo,
« Qu'ause 'mè plési
« L'ofro un pau timido
« Di vot d'un vesi.

« Ai ! lou jour trecoulo,
« Cardounih, adieu !
« Volo vers La B ulo
« Cantaras pèr ièu. »

Vau-Gorgo.

L. B.

En Frederi MISTRAL

trouvavo dins aquèu desert, à soun caire, dins-aquel
abihagi.

— Bello damo, respoundè la fourestiero, veni de Roumo
coumpli un vu qu'avièu fa au croues dei sants aposto ; n'en
sièu partido, li a quauquei jour, e gagnavi lei bord de la
mar, dins l'espèr de li rescoutra uno barco pèr me mena
à Gèno, ma patrio, e quouro vous ai rescoutrado !.....
sièu urouso d'aquèu rescontre que me douno la chabènço de
vous tira de voueste glàri.

En jusqu'aro Magalouno, jouvo amorousido, aviè es-
conta que soun desespèr, soun amo viergin-ncò s'ameri-
tavo pamens, lei secous celestiau ; un rai d'espèr gislè
dins soun amo ; toumbè à gainous e preguè em'uno fe que
faguè aperamoudaut, trasana lei legien angelico. Preguè
un pau pèr ello, e foueço pèr soun amaire adoura. Siguè pas
sa proprio patronno qu'invouquè ; siguè lou prince deis
aposto que soun amaire n'en pourtavo lou noum e lei clau
simboulico. E coumo lei grandei resoulucien soun fiho dei
grandei preguiero, Magalouno s'abourè pèr embrassa la
roumièuvo e la prega de faire em'elo changi de viesti.

(à seguir)

SOURIRE E POUTOUN

N'aviéu pas un ami, n'aviéu plus de famiho,
Ma vido n'éro, ai-las ! qu'amarum e que plour,
Quand venguères rauba, pouido e jouino fiho,
Moun amo alangourido à sa founso doulour.
En senten dins moun cor, urous jusqu'au delire,
Lou bonur cousseja l'amiro languisoun,
Veguère un rai d'espèr lusi dins toun sourire,
E]trouvère l'amour dins toun proumié poutoun.

T'apelave moun anze, e tu, ma hen-amado,
Me donnaves un n um qu'èro au mens autant dous.
E n'avian plus alor qu'unò memo pensado,
Car tout bas nous disian : Amen-nous ! amen-nous !
Nous amavian, parai ? Avant de nous lou dire.
Toun cor avié coumpres touto moun ardesoun;
Quand veguère l'espèr lusi dins toun sourire,
E trouvère l'amour dins toun proumié poutoun.

Dins mi jour senso lum a briha l'esperanço
Coume briho l'uiav dins la plus soubro n'ue,
E si rai, de moun cor an bandi la soufranco...
Ma vido, es toun amour; moun soulèu, ti bès iue ;
Es pèr tu, bello enfant, que vive. que souspire,
Mai de toun cor, un jour, se sentéu l'abandoun,
Afin de noun survièure à toun derrié sourire,
Bello, voudrié mouri sout toun darrié poutoun.

E. JOUVEAU

SOUNET

A

En Frederi MISTRAL

Mistral, que pòu vous dire un paure enfant
Que n'a pèr bèn que sa douço jouvènço,
E que, crenouts, assajo quauquei cant
Dins lou parla sacra de la Prouvènço ?

Que vous dirai, Mistral, quand lei plus grand
Vènon cèncha, meme en vosto presènço,
De lausié vert voste bust triounflant ?
O queto jolo, o queto jouissènço !

Ço que vous dièn, vous dirai : « Calendau
E Vincenet vous rendon inmourtai ;
Voste renoum en èli se coungreïo ;

Voste pais, de vous avé nourri

Es fie ; li vers que fan mouri Miréio

Me dièn que vous empachon de mourri ! »

Fernand ANTOINE.

LA NUE TERRIBLO

MOUART D'UNO ENFANT

A ma caro souerre Maria

Aquello nue, lou vent dins leis èr, jingoulavo,
Lou tonerro reunflavo e l'uiav fasié jour
Entandoument l'enfant que lou Cicle esperavo
S'endormic pèr toujours.

De l'Aubo au Calabrun la rose nèisse e toumbo,
Ello aguet de la flour un bèstin à pau-près,
Car Diéu la faguè vièure e li doune la-toumbo
A la plaço d'un brès !

Pecaire ! quand la, mouart, l'affrouso mouart rapaço,
Sourdo à fouesso plagnun vengnè li dire : T'ai !
Tout bèn just se la pauro avié viscu l'espaço
L'espaço d'un pantai !!!

La Troubairis JUSTINO.

RÈMEMBRANÇO

(659) 23 de janvié 1781. — Naissènço à Marsiho de Agustin Aubert, pintre de l'acadèmi. Mouert lou 5 de novèmbre 1857.

(660) 24 de janvié 1620. — Naissènço de Madaleno de Gaillard de Venèl, fremo d'un grand esperit e d'uno grandò abiletà. Siguè mesclado eis intrigo de la Court de Louis XIV, devenguè gouvernarello dei nèço de Mazarin, dei duque de Bourgougnon, de Berri e d'Anjou e finalamen damo de la Rèino.

(661) 25 de janvié 1873. — Mouert de Louis Gustavo Ricard, pintre. Ero majimen fouert pèr lei retra e n'en a lascia de remarquable.

(662) 26 de janvié 483 — Sant Ausile, evesque de Frejus, es martirisa.

(663) 27 de janvié 1809. — Mouert de Louis Jousè Delisle, boutanisto, silvicultour, soci de l'acadèmi de Marsiho ounte èro nascu lou 19 de mars 1735.

(664) 28 de janvié 1863. — Mouert à Marsiho de Jan Estève Guihen Arnaud, proufessour de musico e coumpousitour de cansoun e romanço populari. Ero nascu lou 16 de mars 1807.

(665) 29 de janvié 1806. — Mouert de Miquèu Roussier, deputa à l'assemblado nacionalo, president de la direicien dou distrit.

CROUNICO

Lou felibrige prouvençau vèn de recebre à Paris sa counsecracien legalo. La soucieta dei felibre parisiàn qu'èisisto despièi doues annado, et es estado autourisado pèr lou Prefet de pouliço. Leis estatut aprouva pouerton que l'associacien a pèr estè d'estudia lou Mièjour de la Franco dins sei paraulis, sei tradicien, sei bès-art, sonn istòri e a countribui, d'aquèu biàs, à l'aumentacien dei richesso inteleitualo de la Patrio franceso.

Veici l'escoutours que van acoumença coumo
 l'habitudo, es au lèu tènns que canto lou roussi-
 gna. Felibre, alestissis-vous pèr tourna-mai
 conta. Pèr durbi la tiero, veici lou rampèu de
 la soucieta arqueolougico, scientifico e literari
 de Besias.

Escoutas :

CONCOURS POUR L'ANNÉE 1881.

Dans la séance solennelle qu'elle tiendra le Jeudi de
 l'Assommois, 25 mai 1881, la Société Archéologique, Scien-
 tifique et Littéraire de Besiers décernera :

1. Une couronne de laurier en argent à l'auteur d'un
 Mémoire historique ou archéologique sur une province du
 Midi de la France ou à l'auteur d'une monographie de la
 même région.

2. Un rameau d'olivier en argent à la meilleure poésie
 en langue néo-romane. Tous les idiomes du Midi de la
 France sont admis à concourir. Les auteurs devront suivre
 l'orthographe des troubadours et joindre un glossaire à
 leurs poésies.

3. Un rameau de chêne, aussi en argent, à la meilleure

pièce de vers français.

La Société décernera, en outre, des médailles aux ou-
 vrages qu'elle jugera dignes de cette récompense.

Les sujets politiques sont exclus du concours.

Les auteurs qui, dans les concours de Poésie néo-ro-
 mane ou de Poésie française, auront obtenu deux fois le
 rameau d'argent ou trois fois la médaille d'argent, ne se-
 ront plus admis à concourir dans le même genre de com-
 position.

Les pièces destinées au Concours ne seront pas signées.
 « Elles devront être lisiblement écrites, » et être adressées
 en double copie et franches de port, avant le 1er avril pro-
 chain, terme de rigueur, à M. le Secrétaire de la Société.

Chacune portera une épigraphe qui sera répétée sur un
 billet cacheté renfermant, avec le nom, la profession et le
 domicile de l'auteur, la déclaration qu'elle est inédite et
 qu'elle n'a pas été présentée à d'autres Sociétés.

Les pièces envoyées au Concours ne seront pas rendues.

Les lauréats qui n'auront pas assisté à la Séance publi-
 que devront faire retirer leur prix au Secrétariat par un
 fondé de pouvoirs.

Le Secrétaire de la Société,

Gabriel Azais.

FELIBRIGE

**MANTENÈNÇO
 DE
 PROUVÈNÇO**

Moussu e gai counfraire,

Ai l'ounour e lou plasé de vous dire que l'Assemblado Generalo de la Mantè-
 nènço de Prouvènço, se tendra lou dimenche 6 de Febrié, en vilo de Touloun.

Lou banquet aura liò, à miejour, à l'hôtel Victoria, boulevard de Stras-
 bourg. L'escoutissoun es de cinq franc pèr tèsto.

Se vous agrado de vous atrouva emé nautre, sias prega de manda vosto coun-
 sentido au Secretàri de la Mantènènço, carriero de l'Evescat, 30, à Marsiho, au
 plus tard avans lou 2 de Febrié, à miejour.

Recebès, Moussu e gai counfraire, l'asseguranço de mi sentimen li mai devot.

Lou Secretàri de la Mantènènço,

J. MONNÉ.

Marsiho, lou 18 de janvié de 1881

REVIRAMEN

LEI FABLO DE MESTE JAN

revirado à la modo Marsiheso

II

LA REVENDUSO E LA CANTUSO

Un jour d'estiéu, sus leis aléio,
 Marieto viguè Reinèio
 Que filavo d'un èr content,
 Coumo fan lei garouboutèms,
 E semblavo faire la figo
 A Marieto soun amigo.
 Aquesto, boun'asso toujour,
 S'avanço e li dis — Que, bouenjour,
 Ti rapeles plu Marieto
 Que jugavian estènt fibeto ?
 — Ah! bèn, es tu, m'en diras tant!
 Que sies vieïouno, pauro enfant...
 E que fas? — Fou la cantuso
 Touti lei sero à « l'Arcazar, »
 Aquito, à l'asard, Bautezar!
 Travaian gaire e fen ripaio.
 Vautri crebas dessus la paio,
 En vous espihant tant e mai
 Pèr gagna que quauquei varai.
 Tè, Marieto, mi fas peno,
 Ièu en courrènt la patinteno,
 En cantant gâgni de cènt franc,
 Dôu tèms que tu crèbes de fam.
 — Va crèses? ve, « qu canto e danso »
 « Es un mestié que pau avanço. »
 Adiéu, m'en vau jusqu'au « Panié, »
 Rira bèn qu rira dernie.
 L'iver d'après, sus leis aléio,
 Marieto trovo Reinèio
 Que desuito que la viguè,
 S'avancè d'èlo e li diguè:
 — O moun amigo Marieto,
 Ti souvènes, estènt fibeto
 Quand jugavian touis doues ensen,
 Ero acò noueste pu bèu tèms.
 Mi duvries bèn rendre un servici,
 Vite, ma bello, vo perissi;
 Es pas de crèire, ai plu pa'n liard...
 — Que dies aquit, e « l'Arcazar » ?
 — Ô, vé, m'en parles pa, ma bello,
 L'à plus que de Poulinchinello,
 Vouèlon plu degun pèr canta,
 Mi dien qu'ai lei mirau creba.
 — Es ti poussible? Mi fa peno;
 Mai duviès quand aviès d'aubeno
 Que gagnavès tant de cènt franc,
 Garda 'no pero pèr la fam.
 — Agues pieta de ma misèri,
 Vo bèn m'en vau au cementèri.
 Presto mi dous vo tres escu,
 Ti n'en dounarai lou reçu,
 E quand durbiran « l'Eldorado, »
 Reçubras en pèço daurado
 L'interès e lou capitau.
 — Poues crèire qu'ai regret mortau

De pa pousqué, boueno amigueto...

L'an passa mi fasies ligueto,
 Cantaves, fasies la catin,
 E plagniès moun paure destin.
 Ah! cantaves, parai, amigo,
 En passant mi fasies la figo,
 « A l'asard, Bautezar!
 E filaves vers « l'Arcazar »
 Aro, plâgni bèn toun auvâri,
 Mai vai dansa davans l'armâri.

Pèire MAZIÈRO.

BIBLIOUGRAFIO

Anfos, drame patriotique en un acte de P. Gourdou, em'uno prefaci d'un felibre maintenèire. — Près : 0 fr. 75 c.

Vèn de parèisse tira à-n-un pichot nombro d'eisemplâri lou drame d'*Anfos* qu'avèn anoncia desempièi longtèms. Après aguè encita nouestei legèire à se procura aquelo galanto brochuro, dins nouestei burèu vo encò de l'autour à Alzouno (Aude) cresènt pas miès pousque fa counèisse l'obro, que de cita la prefaci que li serve de pourtissoun.

Un mouvemen de renaissènço literari esmou desempièi vint-e-cinq an lou pais miejournaü. Lou Felibrige n'es sourti coungreiant de pousto de touto menò, acampant dins soun sen d'òme de touto counèicien, de touto òpinièn, mai frairejant e n'aguènt qu'un couer e qu'uno amo pèr canta la terrò nadalo, ama e manteni lou trelus de la lengo.

Toutei lei genre de literaturo se li tocon lei couide. La grandò epoupièio, lou pouèmo epique, an douna sa noto dins leis inmourtalei counceiciens de *Mirèio* e de *Calendau*; La *Mougrano-entreduberto* nous a mena de l'elogio à la pèço sentimental; lei *Prouvençalo*, lei *Margurideto*, lei *Oubreto*, lei *Nouvè*, an acampa tout ço que l'inspiracion a bouta de mai galant à la troupelado de felibre que de tout caire an respoudu à la rampelado dei mèstre, e l'esperit galès de nouestei paire noun a defauta dins aquelo lucho nouello: la galejado, a fa espeli de galanteis obro que fan lou coungoust dei legèire.

Lou teatre noun es esta laissa à reire. Mai d'un troubarre s'es assaja e lou repertòri d'ou teatre prouvençau es, vuei, proun coumou pèr que l'arouso idèio de la coumpausicièn d'uno troupelado d'artista capable de juga 'quèu repertòri, idèio deja messo à-n-eisecucion, pousque faire d'aro-en-la soun camin.

Dins l'acord subre-bèu qu'estregne toutei lei miejournaü pèr canta leis us, lei tradicièn d'ou pais, li a uno noto mai perfeto, mai uniformo enca, que toutei leis autro, e que, mau-grat lei marridei lengo, resouno sèmpre dins toutei leis amo e que s'espandis dins toutei leis obro. Es la noto patriotico, es l'amour, lou respèt pèr la grandò patrio!

Li Prouvençau, flamo unanimo,

Sian de la grandò França, e ni court, ni coustiè,

A di lou Mèstre e seis escoulan soun *unanime* dins lei meme sentimen.

Es aquèu sentimen qu'a ispira em'un vertadiè bouenur

noueste coutraire Pau Gourdou dins lou drame patriouti que ven de courounà la Manteneço de Lengadò tenènt sa Court d'amour au castèu istouri de la Lauza.

Dins quaquei scèno ben menado, l'autour a sachu nous faire passa pèr leis emouciens lei, mai variado, e la grando linsour de la flamo patriouticò jito soun belu sus l'obro entiero. Lou raconte de la batèsto, lou regret de la maire en aprenent la mouert de soun enfant, e ou desesper de la fiançado dón valent soudard, tout acò es ben nitrena e l'obro a dins tout soun ensemble un vido, un mouvement que vous éstacon.

La Patrio! après mot fantasti eterbe leis autre e l'autour nous laisse au couer l'espèr de soun relevamen en nous lassent entreveire lou trelus de sa glòri immortalo.

UN FELIBRE MANTENEIRE.

TEATRE PROUVENÇAU

LOU SICILIAN

comèdi farcejado en un ate

en vers prouvençau

pèr Marius BOURRELLY

SCÈNO VI

PETOURO, CACAMBO

PETOURO, descènde d'ou bescaume

Nen sièu plus, d'ou moumen que juègo emé lei
[armo.

Ai pas p'ou d'ou vièi gus, mai crèhni lei gendar-
[mo.

(En sautant toumbo sus Cacambo e toutei dous s'alongon
au s'ou.)

CACAMBO, au s'ou
Parterro! Que bihet!

PETOURO, se redreissant

Ti lou siès pas maca ?

CACAMBO, sus pèd

Crèsi qu'aquesto nue noueste còup es manca.

PETOURO, s'afflant de l'oustau (1)

Au moumen deruissi... Aquèlo es un pau fouerto.

CACAMBO

Ti vaguès pas freta contro d'aquèlo pouerto;

Sariè pas tu, qu'alor fariès lou còup de man.

PETOURO, regardant lou bescaume

Commo la prevèni que revèndren deman ?

CACAMBO

Va devinara prou, vai. Sus d'aquèu chapitre

Quand l'ome tèn l'argent, la frèmo tèn lei titre.

PETOURO

Tant de pèno pèr rèn...

CACAMBO

Nous arribara mai.

Li a quaqueu que fa rèn que si troumpo jamai,

Es pas bouen jugadou l'ome que toujour gagno

E souvènt dins lei dèt vous peton lei castagno.

PETOURO, escoutant

Crèsi qu'ausi de brù.

CACAMBO, s'enant

Pèr lou còup, adieuissias ?

Vene, si la croumpèn.

PETOURO, lou sieguènt

Nous agantara pas.

(A pèno soun parti, que mestè Piarre e Chichourlo pa-
ssissou sus la pouerto. Lou jour espincho.)

(1) Cacambo, Petouro.

CORRESPONDANCE FINANCIERE

(52 rue d'Aboukir à Paris)

On a vu noir à la bourse pendant une partie de la semaine qui vient de s'écouler.

Après la note de M. Barthélemy-St-Hilaire c'est l'émission du 3 0/0 amortissable qui a défrayé toutes les conversations pessimistes qui s'échangeaient sous les colonnes du temple de la spéculation.

Chaque fois que l'on voyait vendre 3000 fr. de rente amortissable... on s'imaginait que l'émission d'un milliard allait avoir lieu de suite.

Nous croyons que tout en se montrant prudente à la hausse la spéculation aurait le plus grand tort de se risquer à jouer une campagne de baisse.

La circulaire de la Porte proposant une conférence à Constantinople ne résoudra probablement pas la question grecque, mais elle la fait entrer dans une phase nouvelle et dans laquelle la France est dégagée de toute initiative et libre de tout engagement.

En plus l'émission de 3 0/0 amortissable n'aura pas lieu avant Juillet et à la bourse six mois représentent un siècle. Un événement escompté six mois d'avance produit nécessairement l'effet absolument contraire à celui que l'on en attend.

Le 5 0/0 qui a fermé en bourse à 120,12 1/2 a fuit hier soir 120 fr. 30 sur un article du *Temps* donnant d'excellentes raisons pour prouver que l'émission du 3 0/0 amortissable aura lieu au plus tôt en Juillet.

La Banque d'Espagne. Le comité de direction de la Banque d'Espagne a résolu de déclarer un dividende de 60 pesetas par action, pour le second semestre de 1880.

Ajoute au dividende de 50 Pesetas distribué en Juillet dernier, ce paiement portera à 110 pesetas l'intérêt annuel touché par les actionnaires.

Le taux d'escompte de la Banque est actuellement de 4 0/0 et l'intérêt sur avances garanties par un dépôt de valeurs de 6 0/0.

Finances Egyptiennes. D'après la situation mensuelle de la caisse de la dette publique Egyptienne, les recettes faites du 26 octobre au 31 décembre dernier, pour le compte de la dette unifiée, se sont élevées à 731.163 L. St. Le service de cette partie de la dette égyptienne exigera 1.155.163 L. St le 1er mai prochain.

Pour la dette privilégiée, les recettes ont été de 250.000 L. St. L'intérêt et l'amortissement réclameront le 15. avril prochain 593.702 L. St.

ERRATUM

Dins noueste radié numèro à la tresenco avans darriero estrofo de la pouesio : Planh de L. Blachère, s'es oubliada lou vers quatren ansin councaupu :

Vers Dièu coume un encens, ma prièro s'envolo :

Annouer une nouvelle création de Jules Klein, l'auteur de ce chef-d'œuvre de sentiment qui a nom « Fraises au Champagne, » est toujours une bonne fortune pour nous.

« Coup de Canif ! » Polka-Mondaine, dont le titre constitue une originalité si piquante, est une œuvre éteincellante de « brio » et d'esprit parisien du meilleur aloi ; « Au pays bleu », sa dernière valse, page exquise s'il en fut, vous transporte au pays des mélodies éthérées et des rêves harmonieux ; nous les recommandons chaleureusement à nos lecteurs.

D'ailleurs, les longues soirées ont recommencé ; c'est donc le moment d'interpréter le répertoire si riche et si varié de Jules Klein, depuis les valse « Neige et Volcan, Pêché Révé, Cuir de Russie, Pazza d'Amore, Mlle Printemps, Cerises Pompadour, Larmes de Crocodile, Lèvres de Feu, Patte de Velours, Pommes des Voisines, Petits Soupers, » jusqu'aux polkas étourdissantes : « Cœur d'Artichaut, Peau de Satin, Truite aux Perles et Tête de Linotte » sans oublier la mazurka « Radis Roses »

Prix de chaque œuvre : Piano seul, 2 fr. 50 c. ; à 4 m, 3 f., valse chantées (Fraises au Champagne, Pazza, etc.), 2 fr. 50 c. ; mélodies, 1 fr 70 c. Envoi franco contre timbres-poste adressés à COLOMBIER, éditeur, rue Vivienne, 6, à Paris.

FLOURETOS DE MOUNTAGNO

PÈR

MELQUIOR BARTHÈS

FELIBRE MANTENÈIRE

Grande souert vouluume, emé traducien francesse

E prefaci en vers prouvençau de Marius Bourrelly

Près : 5 fr. encò de l'autour, à Sant-Pouens (Eraut).

VÈN DE PARÈISSE

ANFOS

DRAME PATRIOUTIQUE

en un ate e en berses languedocien

pèr Pau Gourdou d'Alzouno

ambe un cor final, musico dal meme

pèço courounado à Mountpellier

près : 0.60 centimes pèr lei souscrivèire

e 0.75 centimes pèr la posto o encò dei libraire

EN VENDO EI BURÈU DOU JOURNAU :

LA COULRECIEN COUMPLETO

DE

LE GAY-SABER

Journal de la littérature et de la poésie provençales

17 n° du 25 décembre 1853 au 15 juin 1855

Près : 3 franc 50 contro mandat o timbre poustau.
En guierdoun se mandara lou paquetoun franc de port.

Soubro que quauqueis eisemplari coumplet.

Que leis amatour se despachon.

VIENT DE PARAITRE
CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

EXCURSIONS ARTISTIQUES

en Provence

Dialogue entre Phidias et Sextius

Première partie. — Visite à la ville d'Aix
par

H. FERRAT aîné, statuaire

Prix : 1 fr. 25

SOUT PREISSO

LOU SICILIAN

de

MOLIERE

Coumèdi farcejado en 1 ate

en vers prouvençau

pèr

Marius Bourrelly

VÈN DE PARÈISSE

Encò de Sardat, libraire-éditour, Ais-de-Prouvenço.

LOU LIBRE DE TOUBIO

Fidelamen revira mot pèr mot de la Santo Biblio.

(MEDIEN DE LA VULGATO)

Un perlet de vouluume in-8°. — Près : 1 f. 25

LA

MAISON DE CAMPAGNE

JOURNAL HORTICOLE ET AGRICOLE ILLUSTRÉ

DES CHATEAUX, DES VILLAS

des petites et des grandes propriétés rurales

Dirigée par M. E. LE FORT

paraissant 2 fois par mois en livraisons de 16 p.
grand in-4°

Prix : 18 francs

12 aquarelles par an détachées du texte

Bureaux d'abonnement :

233, rue du Faubourg Saint Honoré, Paris

Ais, — Emp. Prouv. carriero deu grand-Rellg

Lou dèreitour-gerent: F. GUITTON-TALAN